

# RUSIA DEBIERA EN ESTOS MOMENTOS DEFINIR su verdadera situación política internacional.

for  
San

## 1492 Doce de Octubre 1939 La recepción en el Club Chino

En la fecha de hoy celebra América con regocijo el día de su raza.

Con regocijo decimos, si tomamos en cuenta que hace un año aún, nuestra madre España ensangrentaba su suelo con sangre de hermanos patrios.

Siempre esa raza hidalga, rebelde a soportar imposiciones que menguen su voluntad de pueblo libre.

Tierra de hombres valerosos que, haciéndose a la mar por rumbos desconocidos, dieron a su rey otras tierras que mandar, conquistar y civilizar.

Fue España, nuestra madre, la que nos dió su raza, su saber y su religión, fe y medicina del alma.

De élla heredamos el carácter de paz; y cuando el momento es preciso, entonces brota en nuestra sangre el coraje y el valor que nos supieron impregnar con la transfusión sanguínea de pasadas épocas.

Epopéya sublime que América recuerda y venera

con el fervor merecido.  
¡Salve a tí Colón!  
¡Salve a tí madre España.

El martes próximo pasado se celebró en los amplios salones del Club Chino, la

recepción que anunciamos en nuestra edición pasada.

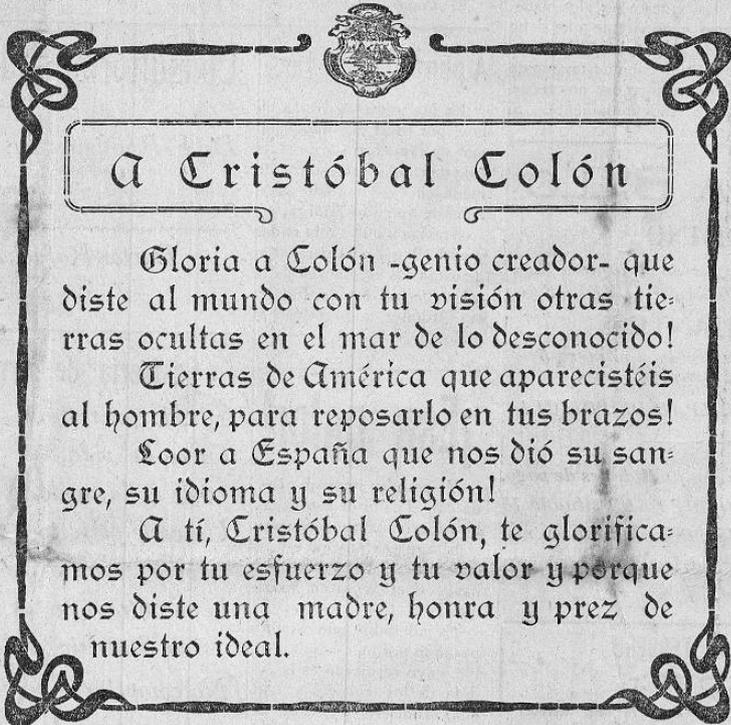
Fue un acto espléndido! en él reinó una verdadera familiaridad entre los concurrentes.

Hubieron discursos elocuentes exaltando la figura preclara del doctor Sun Yat Sen, a la República China y a su sufrido pueblo.

Después se sirvieron unos refrescos, en medio de la más franca amistad.

Entre los concurrentes estaban: don Isidro Con, don Manuel Lige Sánchez Albarrán, don T. Lam y señora, don Antonio Fernández y señora, don Manuel Acón, don Alfredo Carranza y otros que, debido a nuestra mente ingrata, no recordamos.

La fiesta terminó a las diez de la noche,



### A Cristóbal Colón

Gloria a Colón -genio creador- que diste al mundo con tu visión otras tierras ocultas en el mar de lo desconocido!

Tierras de América que aparecisteis al hombre, para reposarlo en tus brazos!

¡Viva a España que nos dió su sangre, su idioma y su religión!

A tí, Cristóbal Colón, te glorificamos por tu esfuerzo y tu valor y porque nos diste una madre, honra y prez de nuestro ideal.

### De Filadelfia

Estuvo en nuestras oficinas el estimable comerciante de Filadelfia don Juan Marqués. Viene en viaje de negocios, y regresa para aquel lugar el viernes de esta semana.

Le deseamos un feliz viaje.

### Imprudencias temerarias

Van diferentes veces que hemos podido apreciar la falta de cooperación de los padres de familia, para evitar los accidentes de tráfico. Los padres de familia de-

berían instruir a sus hijos la manera cómo se deben conducir en la calle, para no lamentar después desgracias imposibles de remediar.

### Sensible fallecimiento

Falleció en este puerto el nueve del corriente a consecuencia de pertinaz enfermedad, el señor Andrés San-chung.

En el Club Chino fue su vela y trasladados sus restos mortales a Chacarita el martes diez, donde se le dió cristiana sepultura.

Nuestro pésame a la familia doliente.

# LA VOZ DEL PUERTO

Bisemanario de Intereses Generales  
Órgano Independiente de Puntarenas y Guanacaste - Sale Lunes y Jueves

Director y Adm. Viniño Pérez González - Editado en la Imprenta EL PROGRESO - Puntarenas

AÑO I Puntarenas, 12 de Octubre de 1939 NÚM. 4

### Algo que repugna

Es sumamente escandaloso el lenguaje que acupan algunos limpiabotas en pleno parque Victoria, sin que haya nadie que les llame la atención.

Hemos observado agentes del orden, haciendo fiesta a esos mismos, por la impureza de la conversación de aquéllos.

### Visitando el Muellecito

A pesar de ser este invierno no tan malo, no ha dejado de entrar al Muellecito considerable cantidad de cereales.

Es bastante el movimiento que se observa de embarcaciones que llegan cargados con sacos de maíz, arroz, etc.

Ojalá así se continúe.

### Por el Mercado

Aunque para todos es notorio el arreglo que se está haciendo en el Mercado Municipal, diremos que dicha reparación avanza vertiginosamente y creemos durará por muchos años, dado lo bien y esmerado que se está llevando a efecto.

Suscribase a LA VOZ del Puerto

### Al Descubridor de América

Un viento fresco sopla y el velamen de tres embarcaciones se despliegan...

Y entre más se ahondan en el abismo, sus quillas des trozan la superficie del mar, trocando el agua en blanca y sedosa espuma...

¿Quiénes serán? Unos le llaman loco; otros visionario; y otros arriesgan a decir que es el favorito de la reina...

A estribor se les divisa el nombre: Niña, Pinta, Santa María...

Las velas se inflan, hasta formar casi bolsas; el bauprés tiembla al furor del viento; los palos quieren hacerse arcos y las embarcaciones vuelan, aunque el mar inquieto quiera pararlas en

su carrera... Más que llaman loco, va silencioso y su vista se pierde en el confin de aquel brumo so mar...

Empresa en realidad de dementes; ¿adónde van? ¿conocen acaso el rumbo para ir a aquella tierra extraña?

¡Nada! No saben... Más tarde el mundo cantó su triunfo, y una corona de laurel cifió sus sienes...

La historia nos cuenta elocuente; la empresa atrevida del hombre que culminó dando a la luz otras tierras lejanas que mente alguna no había concebido...

¿Quién fue ese genio? Cristóbal Colón... ¿Y la tierra descubierta? Nuestra bella América...

# EL HUAPANGO

Martes, Jueves, Sábados y DOMINGOS  
Grandes Bailes POPULARES  
Selecta cantina :: Buenas bocas

## Filosofando la Vida

Pasan los años y al correr del tiempo, fluyen a nuestra mente añejas ilusiones, desbaratadas por la mano misteriosa del Destino.

Nos vienen al recuerdo orgías, que luego se trocaron en terribles pesadillas y nuestro cuerpo se enervó al gigante del Cansancio.

Los años van dejando honda huella, de lo que fuimos ayer, y somos nosotros los que aceleramos la vida hacia

la muerte.

La vida es: una época, de un grupo de células amalgamadas, transformándose o cambiando por otras hasta debilitar su procreación; y he ahí el final de ese amalgamiento.

La muerte es: algo necesario e inevitable que debe suceder; si somos buenos o malos, damos luz con nuestra mente a los semejantes, nos recordarán indefinidamente. Si

fuimos malos, esos tratarán de no recordarnos más y la esfinge se pierde en el laberinto del Olvido.

El genio del Bien, es difícil contenerlo entre nosotros, porque vivimos en un mundo de corrupción moral.

El genio Maléfico, bien

cuadra con nosotros, porque hemos nacido más para el mal que para el bien.

Un cuerpo abundante de voluntad, triunfa y su estela no es luminosa hasta después que muere. Ya para entonces nada ni nadie lo envidiará

La espiritualidad, no es más que el fluido incomprendible por el que nos movemos hacia el bien o hacia el mal, es la vida en nuestro ambiente, que se aleja para volvernos inertes.

EL ANDANTE GRIS.

§§§

### SASTRERIA BILLO

#### Serie DOMINO

Sorteo número 7 :: Favorecido el número 18  
Pertenciente a CRISTOBAL VALVERDE

#### Serie ELEGANTES

Sorteo número 1 :: Favorecido el número 5  
Pertenciente a ADOLFO CHEVES

Testigo: AGENTE PRINCIPAL DE POLICIA

Si usted quiere vestir bien y con facilidades de pago, visite la Sastrería de BILLO ACEVEDO situada 75 varas al Sur del Mercado, la que cuenta con un numeroso surtido de casimires y driles de la mejor calidad.

#### FILOMENA Vda. DE TERCERO

#### :: AVISA ::

a su numerosa clientela que hagan con anticipación sus encargos para el Día de Finados.

Coronas, Almohadones, Anclas, medias Lunas, a precios moderados.

Así mismo avisa que hay RAMOS PARA NOVIA en seda, en tela y en papel.

Apesar de la crítica situación que confrontamos, rigen los precios que siempre ha dado.

### A punto de ahogarse

En las primeras horas de hoy, por estar jugando encima de las cortinas de Las Playitas, cayó al estero un muchacho como de doce años de apellido Zúñiga.

Gracias a que sabía nadar y pudo llegar a la parte donde están los escombros de la casa que fue de don Indalecio Ordóñez, no pereció ahogado.

### ¡Ese calor!

Ya se hace imposible la vida con el calor de estos días, ha sido bastante sofocante.

El agua se nos huye y el ambiente se torna fastidioso hasta enervarnos en extremo.

Es indudable que estamos pasando por una sequía terrible, cuyo resultado es la pérdida de los cultivos y, con ella, la miseria y el alza de los precios en los cereales.

Ordene sus trabajos a la  
Imprenta

EL PROGRESO

### Consultorio Médico y Profesional

Dr. F. Rodríguez M.  
Cirujano Dentista

Despacho: Costado Oeste Parque Central

Luis Bonilla

Abogado y Notario

Oficina: Contiguo a la Fotografía Román

### Doctor Rafael Angel Núñez H.

Médico y Cirujano

Despacho: En un local situado entre el Centro de Amigos y la Ferretería Puntarenas

### Sastrería de Arnoldo Leal é Hijo

Si Ud. quiere triunfar en la vida, véstase a la moda.

Un corte perfecto y trabajo esmerado, lo encontrará en esta Sastrería.

No competimos bajando precios, sino con esmero en el trabajo y la calidad de materiales.



La Moda Americana

# IMPRENTA "El Progreso"

PUNTARENAS :: COSTA RICA

Tarjetas - Invitaciones - Esquelas - Recordatorios - Folletos - Facturas - Guías - Memorandums.

ENCUADERNACION de libros - FABRICA de CAJAS DE CARTON

Le ofrecemos verdaderamente Seriedad - Cumplimiento - Nitidez

PRECIOS BAJOS.

# El medio ambiente Social-político

CONTINUACIÓN.

por CARMELIN

redados en granjerías ulteriores, los apres a luchar contra estados constituidos o contra derechos personales, de los que solamente se derivan contrariedades o lo que es más, hasta la pérdida de varias vidas que se sacrifican por el impulso subverso que le dan aquellos malos guaidores de esas ciencias.

La evolución no necesita de sorpresas, de misterios ni secretismos, mucho menos de asaltos a mano armada u ofensas a los contrarios.

La evolución se debe efectuar conforme van presentándose las oportunidades en el medio ambiente social político; a igual que las corrientes de los grandes ríos, son al comienzo simples arroyos que se van ensanchando en su recorrido, y a su paso esas corrientes van abriendo se campo a través de todos los obstáculos, en forma lenta pero efectiva. Así, siendo oportuno y además tezoneo, llega a formarse una corriente que, como el Mississippi en Estados Unidos, el Támesis en Inglaterra o

Amazonas en Sud América, cualquier dique que se opusiera sería arrastrado sin dificultad por aquello noble de conveniencia con su criterio propio definido; pues lo que hacer con el pueblo son dos cosas: darle impulso a la fuerza del civismo y formar en la conciencia ciudadana lo que anteriormente digo: "un criterio propio bien definido", y en esa forma quedaría de hecho destruido el gamonalismo persistente para formar con sus moléculas metal personal una mole formidable e incombible de la que aplastaría de una vez por todas a esos politicastro inicuos que hasta la hora no han hecho más que dividir y enlodar con ciencias.

De todas las divisiones políticas que contamos en nuestro territorio la de ideas más drásticas, es el comunismo; el socialismo es algo en nuestro ambiente que se amila a mi manera de pensar pero en lo que respecta sola

mente a la parte material y queda en las bambalinas de la duda la forma cómo se ha

CONTINUARA.

## Casino Puntarenense de Víctor Ml. Sandoval

La Cafetería y Refresquería más popular del Puerto. Especialidad en Pastelería y Panadería. La más moderna e higiénica instalación de Panadería con Hornos Eléctricos. Fábrica de la insuperable Mantequilla CASINO. Frente al Teatro Puntarenas.

## Restaurant "EL MODERNO"

Contiguo al Club Chino

Exquisitos y variados platos de cena, con especialidad el inmejorable Chop Suey. Cantina con deliciosas bocas

## Ordene sus trabajos a la Imprenta EL PROGRESO será bien atendido

Avisamos que los negocios del señor

Don GIL CON

se seguirán atendiendo como de costumbre en el

Almacén de Abarrotes

TACK HING LUNG Co. S. A.

Apartado N° 72—Puntarenas—Teléfono N° 30

## GRAN PANADERIA

DE JUAN RAFAEL WONG

Instalada con todas las exigencias sanitarias

Se atienden pedidos grandes y pequeños.

## Jacobo Sánchez Sucesores y Co.

SOCIEDAD COLECTIVA

Gerente: MANUEL LEE SANCHEZ CHEN

Almacén Quong Tai Chong

Importación Directa

Puntarenas—Costa Rica—América Central

Correo 17 — Teléfono 27

Dirección Cablegráfica: Quong

## A la República China

Cual peña agreste encaillada en medio mar, desconocida y olvidada del resto del Universo; así vivía China imperialista.

Solo cuando éramos muchachos estudiantes en lec

ciones de geografía, sabíamos que en Asia existía una nación cuyo nombre era Imperio Chino y en historia nos hablaban de su Muralla legendaria.

Su vida económica; el de

recho de su pueblo; su organización política; su representación ante el mundo eran tan misterioso, como las leyendas de la Atlántida.

De repente un cataclismo social conmueve desde sus raíces a aquel pueblo carente de libertad y de justicia, y surge como la sirena voluptuosa hacia la superficie de la vida una nación llena de optimismo, plena de justicia y libertad, y repleta de derechos sociales cívicos para el pueblo que vivió oprimido milenios de años.

Al descubrirse en esa nueva vida, aparece como pájaro cantor de sus proezas, la figura mil veces excelsa del ilustre doctor Sun Yat Sen.

Fue el 10 de Octubre de 1911 cuando herido de muerte el Imperio, que flotó como Hada misteriosa la Gran República China.

Pasa a la pág. 4

## Teatro SUN YAT SEN

Hoy a las 4:30 y 7:30:

Estrellita

Viernes a las 4:30 y 7:30:

Dos Cadetes

Sábado a las 4:30 y 7:30

Cow Boys en Africa

Domingo a las 0:

México Lindo

Muy pronto:

La Virgen de la Sierra

# BALNEARIO de PUNTARENAS

## TEMPORADA DE INVIERNO

Grandes bailes todas las noches con la Orquesta "Baños", dirigida por el competente pianista Obando y su magnífico conjunto.

La cantina más surtida del puerto y la que mejor servicio dá.

Especialidad en helados y queques.

NOTA:- Por estar la zona de baño descubierta, la Empresa no se hace responsable de cualquier accidente que dentro de ella pudiera suceder.

Empresa de Transportes Maritimos del Golfo de Nicoya

ITINERARIO

que seguirán los correos del Golfo durante el mes de OCTUBRE DE 1939

| BALLENA y BOLSON con escala en HUMO |                       |                    | BEBEDERO   |                       |                     |
|-------------------------------------|-----------------------|--------------------|------------|-----------------------|---------------------|
| Fechas                              | Salidas de Puntarenas | Salidas de Ballena | Fechas     | Salidas de Puntarenas | Salidas de Bebedero |
|                                     | Hs.                   | Hs.                |            | Hs.                   | Hs.                 |
| Lunes 2                             | 22                    | 6 del 3            | Martes 3   | 23                    | 6 del 4             |
| Jueves 5                            | 24                    | 8 del 6            | Sábado 7   | 2                     | 9                   |
| Martes 10                           | 5                     | 13                 | Martes 10  | 19                    | 2 del 11            |
| Jueves 12                           | 19                    | 3 del 13           | Viernes 13 | 21                    | 4 del 14            |
| Lunes 16                            | 22                    | 6 del 17           | Martes 17  | 24                    | 7 del 18            |
| Jueves 19                           | 24                    | 8 del 20           | Sábado 21  | 3                     | 10                  |
| Martes 24                           | 5                     | 13                 | Martes 24  | 19                    | 2 del 25            |
| Jueves 26                           | 18                    | 2 del 27           | Viernes 27 | 20                    | 3 del 28            |
| Lunes 30                            | 21                    | 5 del 31           | Martes 31  | 22                    | 5 del 19 Nov        |

| MANZANILLO |                       |                       | PUERTO JESUS |                       |                         |
|------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-------------------------|
| Fechas     | Salidas de Puntarenas | Salidas de Manzanillo | Fechas       | Salidas de Puntarenas | Salidas de Puerto Jesús |
|            | Hs.                   | Hs.                   |              | Hs.                   | Hs.                     |
| Lunes 2    | 2                     | 6                     | Domingo 1    | 24                    | 6 del 2                 |
| Viernes 6  | 5                     | 9                     | Viernes 6    | 3                     | 9                       |
| Lunes 9    | 9                     | 13                    | Lunes 9      | 7                     | 13                      |
| Jueves 12  | 24                    | 4 del 13              | Jueves 12    | 22                    | 4 del 13                |
| Lunes 16   | 2                     | 6                     | Domingo 15   | 24                    | 6 del 16                |
| Viernes 20 | 5                     | 9                     | Viernes 20   | 3                     | 9                       |
| Lunes 23   | 9                     | 13                    | Lunes 23     | 7                     | 15                      |
| Viernes 27 | 12                    | 16                    | Viernes 27   | 10                    | 16                      |
| Lunes 30   | 1                     | 5                     | Domingo 29   | 23                    | 5 del 30                |

| PUERTO THIEL |                       |                         | CHOMES y SANTA JUANA |                       |                   |
|--------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------|
| Fechas       | Salidas de Puntarenas | Salidas de Puerto Thiel | Fechas               | Salidas de Puntarenas | Salidas de Chomes |
|              | Hs.                   | Hs.                     |                      | Hs.                   | Hs.               |
| Lunes 2      | 1                     | 6                       | Domingo 1            | 2                     | 5                 |
| Jueves 5     | 3                     | 8                       | Jueves 5             | 4                     | 7                 |
| Lunes 9      | 8                     | 13                      | Domingo 8            | 8                     | 11                |
| Jueves 12    | 11                    | 16                      | Jueves 12            | 12                    | 15                |
| Lunes 16     | 1                     | 6                       | Domingo 15           | 2                     | 5                 |
| Jueves 19    | 4                     | 9                       | Jueves 19            | 5                     | 8                 |
| Lunes 23     | 8                     | 13                      | Domingo 22           | 8                     | 11                |
| Jueves 26    | 10                    | 15                      | Jueves 26            | 11                    | 14                |
| Domingo 29   | 24                    | 5 del 30                | Domingo 29           | 13                    | 16                |

| COROZAL y JICARAL |                       |                    | PAQUERA    |                       |                    |
|-------------------|-----------------------|--------------------|------------|-----------------------|--------------------|
| Fechas            | Salidas de Puntarenas | Salidas de Corozal | Fechas     | Salidas de Puntarenas | Salidas de Paquera |
|                   | Hs.                   | Hs.                |            | Hs.                   | Hs.                |
| Jueves 5          | 2                     | 7                  | Domingo 1  | 2                     | 5                  |
| Jueves 12         | 10                    | 15                 | Domingo 8  | 8                     | 11                 |
| Jueves 19         | 3                     | 8                  | Domingo 15 | 2                     | 5                  |
| Jueves 26         | 9                     | 14                 | Domingo 22 | 8                     | 11                 |
|                   |                       |                    | Domingo 29 | 13                    | 16                 |

| JICARAL y LEPANTO |                       |                    | TAMBOR       |                       |                   |
|-------------------|-----------------------|--------------------|--------------|-----------------------|-------------------|
| Fechas            | Salidas de Puntarenas | Salidas de Jicaral | Fechas       | Salidas de Puntarenas | Salidas de Tambor |
|                   | Hs.                   | Hs.                |              | Hs.                   |                   |
| Martes 3          | 1                     | 6                  | Miércoles 4  | 8                     | 13                |
| Martes 10         | 8                     | 13                 | Miércoles 18 | 9                     | 14                |
| Martes 17         | 1                     | 6                  |              |                       |                   |
| Martes 24         | 8                     | 13                 |              |                       |                   |
| Lunes 30          | 24                    | 5 del 31           |              |                       |                   |

| SAN LUCAS |                       |  |           |                       |  |
|-----------|-----------------------|--|-----------|-----------------------|--|
| Fechas    | Salidas de Puntarenas |  | Fechas    | Salidas de Puntarenas |  |
|           | Hs.                   |  |           | Hs.                   |  |
| Sábado 7  | 8                     |  | Sábado 21 | 8                     |  |
| Sábado 14 | 8                     |  | Sábado 28 | 8                     |  |

Servicio de correos a todos los puertos del Golfo, con transporte de pasajeros y carga, los días y horas que señala nuestro itinerario. Viajes especiales en lanchas rápidas y confortables. Muelles, bodegas y Agentes en todos los puertos de nuestro servicio.  
 Transporte de ganado de todas clases. Facilidades a nuestros clientes para la compra y venta de productos del país, mediante una comisión muy módica. Oficina en San José para facilitar todas las operaciones comerciales.

EL ADMINISTRADOR

A la República...

**Viene de la pág. 3**

Su fundador el doctor Sun Yat Sen, dió al pueblo sus derechos cívicos sociales que carecía, y se presentó China ante el mundo con sonrisa de satisfacción, con ansias de progreso y esperanza en su porvenir.

Aquella figura se fue acrecentando en el corazón de sus conciudadanos; e inspira do en vida democrática adquirió como su famosa muralla, su lugar y su nombre que supo satisfacer los ideales de aquel pueblo acallado por la mano térrica del Imperio.

¡República China! se repite de boca en boca en los altos y bajos círculos de todas las naciones; y aquélla que ocupó nada más que una sombra del ocaso, fue después un sol que brilló esplendoroso ante los ojos del universo entero.

Loor a un pueblo que sin rimbombancia de ninguna especie rompió el yugo opresor, y se presentó rebosante de ideales, de libertad, de optimismo y de justicia.

Loor al Ilustre doctor Sun Yat Sen, que él fue el verdadero intérprete que supo traducir con mano suave y pensamiento discreto, las aspiraciones de la Gran República China.

\*\*

Juan Varela Rodríguez

**Albañil — Constructor**

Ofrece al público sus servicios en todos los ramos de albañilería Especialidad en Servicios Sanitarios Para informes en la Imprenta "El Progreso"

Cumpleaños

Mañana trece del corriente y propietarios de la Imprenta se cumple años la señora doña Esmeralda de Pérez, esposa del Director de esta hoja "El Progreso". Felicitamos en su día de días a la señora de Pérez.

Bar y Restaurant 'ATLAS'

Puntarenas, Costa Rica — Calle Ricardo Jiménez O.  
 Administrado por: **Fernando Rodríguez Alvarez y Justo Pérez**

*El lugar de moda en Puntarenas, porque se come y bebe bien. Cerveza fría y exquisitas bocas.*

Servicio especial para familias

Teatro PUNTARENAS

Hoy a las 4.30 y 7.30:  
**Sueño de Hadas**

Viernes a las 4.30 y 7.30:  
**Jesse James**

Sábado a las 4.30 y 7.30  
**Sangre de Cosaco**

Domingo a las 9 p. m.:  
**La vida es un Tango**

Muy pronto:  
**El Capitán Furia**

Tienda **La Bola de Oro** de Paulino Delgado

La tienda más surtida del puerto. Constante renovación de mercaderías. Los precios más bajos de plaza. Atendida personalmente por su propietario.

¡SEÑOR! CON USTED...

Algo nuevo, limpio y baratísimo  
**Sandwiches - Hot Dog - Combinación (Perros Caliente)**  
**Jamón por libra - Salame - Mortadela - Quesos**

Nuestro café es sabroso hasta el último bучito

Para comer bien y barato, **EL BATURRO**